



Euroopa Liit  
Euroopa Sotsiaalfond



Eesti  
tuleviku heaks

## Eesti Võõrkeeleõpetajate Liidu 10. aastapäeva konverents

23. november 2019: projekti „Rahvusvaheline keeleksam“ seminarid

13.00 -14.30

### *Rahvusvaheline tunnistus – vene keele õpetaja uus väljakutse (vene keeles, Parrot)*

*Ljudmila Vedina, Tartu ülikooli vene keele testimiskeskuse juhataja; Annika Vorobjova, Tartu Hansakooli vene keele õpetaja, magistrant; Anastassia Tkatšova, Tartu kristliku põhikooli vene keele õpetaja, magistrant*

Paljud gümnaasiumi lõpetajad sooritavad keeleksami ja saavad rahvusvahelise sertifikaadi. Ka õpetajad võiksid taolise tunnistusega oma karjääri edendada. Mida tuleks teha, et vene keele eksam edukalt sooritada ning rahvusvaheline tunnistus kätte saada? Seminaril tutvustatakse TORFL C1 ja C2 kirjaliku ja suulise eksami raskemaid ülesandeid. Samuti osalevad seminaril noored vene keele õpetajad, kes on värsked C2 tunnistuse omanikud ning kes räägivad oma eksami kogemusest.

#### **Enesetutvustus**

Olen Tartu Ülikooli vene keele õppejõud, koolitaja ning vene keele testimiskeskuse juhataja. Toetan igati õpetajate professionaalset arengut ning kutsun neid TORFL (ТРКИ) keeleksamile.

### *How to succeed in the listening paper of the C1-C2-level English examinations (Krause)*

*Ülle Tüirk, Tartu Ülikooli inglise keele ja kultuuri assistent*

The workshop will focus on the listening tasks of the C1- and C2-level English examinations as these tasks often cause a lot of anxiety for test-takers. We will look at the structure of the listening papers of the Cambridge C1 Advanced and C2 Proficiency examinations as well as the listening sections of the PTE General Level 4 and Level 5 examinations. We will discuss what characterises C1- and C2-level listening texts and tasks and how one can best prepare for and deal with them. Some practice materials and activities for developing higher level listening skills will be recommended.

#### **Enesetutvustus**

Olen tegelenud Tartu Ülikoolis õpetamise kõrvalt keeleksamitega alates 1994. aastast. Olen IELTS eksami eksaminaator ning lõõn eksperdina kaasa inglise keele riiklike tasemetööde, põhikooli lõpueksami ja riigieksami koostamises. Kümme aastat töötasin Kaitseväes, kus osalesin inglise keele eksamite koostamises, läbiviimises ja hindamises. Olen koolitanud õpetajaid eksamite ja hindamise küsimustes.

### ***Goethe Instituudi (GI) eksamid õpetajatele (saksa keeles, Pirogovi)***

*Maria Kljujeva, Saksa Kultuuriinstituut/Goethe Zentrum, eksamite korraldaja*

Töötoas tutvustan B2, C1 ja C2 GI eksamite formaati, ülesehitust ja ülesannete tüüpe, koos teeme ka mõned ülesanded läbi, räägime, kuidas on neid parem lahendada, millele tähelepanu pöörata. Annan mõned nipid paremate tulemuste saavutamiseks ning tutvustan lisamaterjale ja abistavaid videoid.

#### **Enesetutvustus**

Alates 2007. aastast tegelen meie instituudis eksamite korraldamisega, samuti õpetan kursuslasi A1 - C2 tasemel, iga aasta osalen erinevatel seminaridel ja täiendkoolitustel, viin ka ise läbi erinevaid seminare.

### ***DALF C1, C2 - kirjalik ja suuline eneseväljendus (prantsuse keeles, Ewers)***

*Piret Kanne, Tallinna Laagna gümnaasium, prantsuse keele õpetaja*

Valdav osa prantsuse keele õpetajaid on läbinud A1 - B2 keeleoskustasemetega hindamise koolitused ning on hästi kursis nende eksamite nõudmistega. C-tasemetega on seevastu õpetajatel vähem kokkupuudet ning seetõttu võivad ka teadmised nende kohta olla oluliselt väiksemad. Töötoas vaatleme ühiselt, mis on DELF ja DALF eksamitel ühist ning milles seisnevad nende erinevused. Kuigi kontrollitavaid osaoskusi on neli, siis sel korral keskendume kahele produktiivsele osaoskusele - C1- ja C2-taseme eksamite suulisele ja kirjalikule eneseväljendusele ning nende spetsiifikale võrreldes madalama taseme eksamitega.

#### **Enesetutvustus**

Olen DELF-DALF rahvusvaheliste eksamite hindaja ning eksaminaatorite koolitaja. Töötasin varem SA Innove prantsuse keele ja võõrkeelte valdkonna peaspetsialistina ning loomulikult ka prantsuse keele õpetajana. Hariduselt olen prantsuse keele õpetaja (Tartu Ülikool 1985) ning hiljuti lõpetasin taas ülikooli sotsiaalteaduste magistrina (Hariduse juhtimine, Tallinna Ülikool 2018). Olen ennast täiendanud ka Tartu Psühhodraama Instituudis, kus olen lõpetanud grupijuhhi väljaõppe (2014-2018).

## **KEELTE LAAT**

**15.00 – 16.00**

### **Õpikeskus 3: Projekt „Rahvusvaheline keeleksam“**

*Ene Peterson, projektijuht; eksamikeskuste esindajad (Helena Kaasik, Tallinna Saksa Kultuuriinstituut; Triin Johanson, Prantsuse Instituut Eestis); koolitajad Ljudmila Vedina, Maria Kljujeva, Ülke Türk, Piret Kanne; rahvusvahelise vene keele eksami sooritanud vene keele õpetajad Anastassia Tkatchova ja Annika Vorobjova*

Eesti võõrkeeleõpetajate liit sai toetuse ESF-i projekti „Rahvusvaheline keeleksam“ ellu rakendamiseks 1. oktoobrist 2017 kuni 30. septembrini 2020 meetme „Õppe seostamine tööturu vajadustega“ tegevuse „Keeleõppetegevused edukamaks toimetulekuks tööturul“ raames. Projekti eesmärk on toetada rahvusvaheliselt tunnustatud keeleksami sooritanud õpetajaid. Üldhariduse riiklikus õppekavas loetletud keelte (inglise, vene, saksa ja prantsuse keel) rahvusvaheliselt tunnustatud keeleksami sertifikaadi omandanud võõrkeeleõpetajaks õppivate üliõpilaste ja tegevõpetajate arv, kellel on B2-, C1- või C2-tasemele vastav keeleoskustase, kasvab sajani. Õpikeskuses on võimalik tutvuda eksamitasu hüvitamise tingimustega, saada eksamikeskuste materjale, vestelda eksamikeskuste esindajate, koolitajate ja eksami sooritanud õpetajatega.